

ЧАСЫ



WATCHES



MONTRES



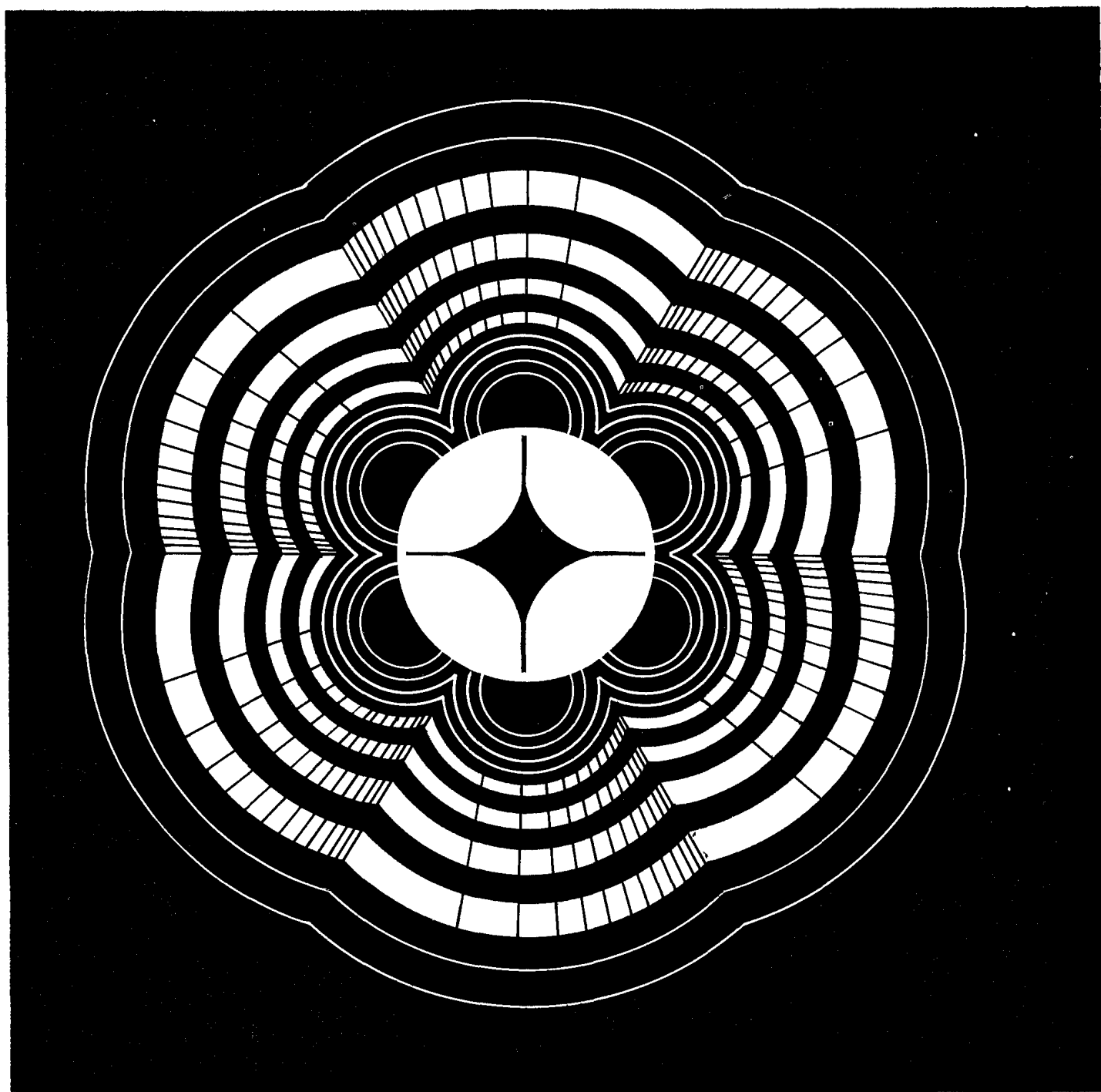
UHREN



RELOJES

ЗИМ

ZIM



ЗИМ

ZIM

Боковая секундная стрелка, анкерный ход, 15 рубиновых камней, период колебания 0,4 с.

Small second hand, lever escapement, 15 ruby jewels, 0.4-s swing period.

Petite aiguille de seconde, échappement ancre, 15 rubis, période d'oscillation: 0,4 s.

Seitensekunde, Ankerhemmung, 15 Rubinsteinen, Schwingungsdauer der Unruh 0,4 s.

Aguja segundera lateral, escape de áncora, 15 rubíes, período de oscilación de 0,4 s.

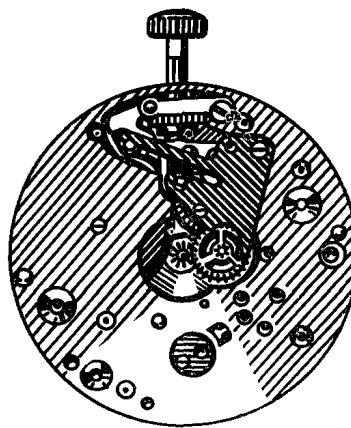


2602.1

КАЛИБР
CALIBRE
CALIBRE
KALIBER
CALIBRE



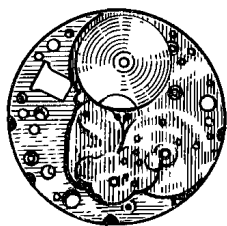
Ø 26 мм; H = 3,9 мм



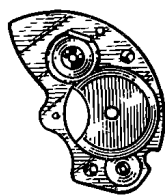
Ø 26 mm; H = 3.9 mm

2602.1

Номер по классификации фирмы Эбош Number acc. to Ebauches classification N° d'après la classification de la firme Ebauche Nummer nach dem Ebauches-Nummern-System Número por la clasificación de la firma Ebauches	Номер по системе ИСО Number acc. to ISO system N° d'après le système ISO Nummer nach dem ISO-Nummern-System Número por el sistema ISO	Наименование Description Désignation Benennung Denominación	Номер по классификации фирмы Эбош Number acc. to Ebauches classification N° d'après la classification de la firme Ebauche Nummer nach dem Ebauches-Nummern-System Número por la clasificación de la firma Ebauches	Номер по системе ИСО Number acc. to ISO system N° d'après le système ISO Nummer nach dem ISO-Nummern-System Número por el sistema ISO	Наименование Description Désignation Benennung Denominación
1	2	3	1	2	3
100	10.020	Платина Plate Platine Werkplatte Platina	121	10.058	Мост баланса Balance cock Coq Unruhbrücke (Unruhkloben) Puente de volante
5100	10.020.01	Винт для платины Plate screw Vis de platine Schraube für Werkplatte Tornillo de la platina	5121	10.058.01	Винт для моста баланса Balance cock screw Vis de coq Schraube für Unruhbrücke Tornillo del puente de volante
105	10.041	Мост барабана Barrel bridge Pont de barillet Federhausbrücke Puente del barrilete	180/1	20.010	Барабан с валом и пружиной Barrel complete (with mainspring) Barillet complet (avec ressort) Federhaus mit Federwelle und Feder Barrilete completo, con muelle
5105	10.041.01	Винт для моста барабана Barrel bridge screw Vis de pont de barillet Schraube für Federhausbrücke Tornillo del puente del barrilete	185	20.040	Корпус барабана Barrel drum Tambour de barillet Federhaustrommel Cuerpo del barrilete
110	10.048	Мост колесной передачи (ангренажный) Train wheel bridge Pont de rouage (finissage) Räderwerkbrücke Puente de rodaje	190	20.050	Крышка барабана Barrel cover Couvercle de barillet Federhausdeckel Tapa del barrilete
5110	10.048.01	Винт для моста колесной передачи (ангренажного) Screw for train wheel bridge Vis de pont de rouage (finissage) Schraube für Räderwerkbrücke Tornillo del puente de rodaje	195	20.060	Вал барабана Barrel arbour Arbre de barillet Federwelle Arbol del barrilete
125	10.057	Мост анкерной вилки Pallet cock Pont d'ancre Ankerbrücke (Ankerkloben) Puente de áncora	770	20.100	Пружина заводная Mainspring Ressort de barillet Triebfeder Muelle real
5125	10.057.01	Винт для моста анкерной вилки Pallet cock screw Vis de pont d'ancre Schraube für Ankerbrücke Tornillo del puente de áncora	203	30.012	Колесо промежуточное Intermediate wheel Roue intermédiaire Zwischenrad Rueda intermedia



10.020



10.041



10.048



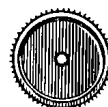
10.058



10.057



20.010



20.040



20.050



20.060



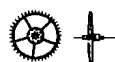
30.015.06



30.015



30.012



30.027.13



30.100



31.080



31.046



31.041



31.041.09



31.125



40.301



40.200



70.800



70.801



40.360



80.231



51.010



31.121



31.120



31.020



31.023



81.136



51.120



61.080



51.050



61.100



51.080



51.090



31.100



31.061



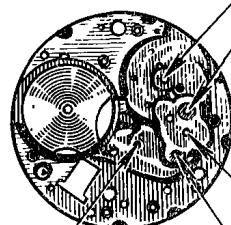
61.090



51.082



70.270



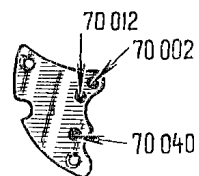
70.003

70.271

70.049

70.041

70.013



70.012

70.002

70.040



70.048



70.900



70.901



40.030



40.031



40.124



51.090.01



30.040.09



30.040



40.010



40.020



720



40.050



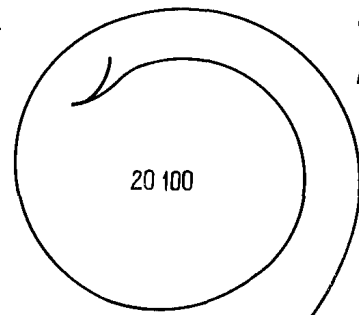
40.100.40



40.120



733



20.100



40.160



40.180



10.020.01



10.041.01

10.048.01

10.058.01

31.020.01

51.120.01

61.090.01



70.800.01



70.801.01



81.136.01



40.180.01



90.000.01



10.057.01

1	2	3	1	2	3
201	30.015	Колесо центральное Centre wheel Roue de centre Minutenrad Rueda central	291	31.061	Колесо переводное дополнительное Auxiliary driving wheel Roue entraîneuse auxiliaire Hilfsmitnehmerrad für Zeigerwerk Rueda auxiliar de transmisión
200	30.015.06	Колесо центральное в сборе с трибом минутным Centre wheel and pinion with cannon pinion Roue de centre avec chaussée (roue de minute) Minutenrad, montiert mit Minutenrohr Rueda central en conjunto con el cañón de minutos	240	31.080	Триб минутный ведущий Cannon pinion Chaussée (lanternée) Mitnehmer-Minutenrohr Cañón de minutos de arrastre
220	30.027.13	Колесо секундное Fourth wheel Roue de seconde Sekundenrad mit langem Zapfen Rueda segunda	450	31.100	Колесо переводное Setting wheel Renvoi Zeigerstellrad Rueda de transmisión
705	30.040	Колесо анкерное Escape wheel Roue d'ancre Hemmungsrads Rueda de escape	410	31.120	Триб заводной Winding pinion Pignon de remontoir Aufzugtrieb Piñón de remontuar
701	30.040.09	Колесо анкерное без триба Escape wheel without pinion Roue d'ancre sans pignon Hemmungsrads ohne Trieb Rueda de escape sin piñón	407	31.121	Муфта кулачковая Clutch wheel Pignon coulant Kupplungstriebe Piñón corredizo
230	30.100	Триб анкерного колеса Escape wheel pinion Pignon de roue d'ancre Hemmungsradstrieb Piñón de rueda de escape	262	31.125	Триб вксельного колеса Minute wheel pinion Pignon de roue de minuterie Wechselradstrieb Piñón de la rueda de minutería
415	31.020	Колесо храповое Ratchet wheel Rochet Sperrad Rueda de trinquete	710	40.010	Вилка анкерная Jewelled pallet fork Ancre montée Anker Horquilla de áncora
5415	31.020.01	Винт для колеса храпового Ratchet wheel screw Vis de rochet Schraube für Sperrad Tornillo de la rueda de trinquete	714	40.020	Ось анкерной вилки Pallet staff Tige d'ancre Ankerwelle Tija de áncora
420	31.023	Колесо заводное Crown wheel Roue de couronne Kronrad Rueda de corona	646	40.030	Палета входная Entry pallet jewel Palette d'entrée Eingangspalette Paleta de áncora, entrada
260	31.041	Колесо вксельное Minute wheel Roue de minuterie Wechselrad Rueda de minutería	647	40.031	Палета выходная Exit pallet jewel Palette de sortie Ausgangspalette Paleta de áncora, salida
261	31.041.09	Колесо вксельное без триба Minute wheel without pinion Roue de minuterie sans pignon Wechselrad ohne Trieb Rueda de minutería sin piñón	721/1	40.050	Баланс безвинтовой отрегулированный (для противоударного устройства) Balance, regulated (for shock-protecting device) Balancier réglé sans vis (pour dispositif amortisseur) Unruh mit glattem Reif, reguliert (für Stoßsicherung) Volante regulado sin tornillo (para el dispositivo antichoque)
250	31.046	Колесо часовое Hour wheel Roue des heures Stundenrad Rueda de las horas	720	—	Баланс с осью и двойным роликом Balance with roller, pivoted Balancier pivoté avec plateau Unruh mit Welle und Doppelscheibe Volante completo

1	2	3	1	2	3
728	40.100.40	Ось баланса Balance staff Axe de balancier Unruhwelle (stoßgesichert) Eje del volante	443	51.080	Рычаг переводной Setting lever Tirette Winkelhebel Tirete
730	40.120	Ролик двойной Roller Plateau Doppelscheibe Platillo	502	51.082	Ось переводного рычага Setting lever axle Axe de tirette Winkelhebelwelle Eje del tirete
736	40.160	Колодка Collet for hairspring Virole Spiralfederrolle Virola	445	51.090	Фиксатор переводного рычага Setting lever spring Ressort de tirette Winkelhebelraste Fiador del tirete
738	40.180	Колонка Stud for hairspring Piton Spiralklötzchen Pitón	5445	51.090.01	Винт для фиксатора переводного рычага Screw for setting lever spring Vis de ressort de tirette Schraube für Winkelhebelraste Tornillo del fiador del tirete
5738	40.180.01	Винт для колонки Hairspring stud screw Vis de piton Schraube für Spiralklötzchen Tornillo del pitón	425	51.120	Собачка Click Cliquet Klinke Trinquete
648	40.124	Эллипс Roller jewel Cheville de plateau Hebelstift Elipse	5425	51.120.01	Винт для собачки Click screw Vis de cliquet Schraube für Klinke Tornillo del trinquete
733	—	Спираль с колодкой Colleted hairspring Spiral virolé Spiralfeder mit Rolle Espiral completo	430	61.080	Пружина собачки Click spring Ressort de cliquet Klinkenfeder Muelle del trinquete
375	40.200	Кольцо регулятора Regulator ring Bague de raquette Spiralklötzchen-Träger Anillo de la raqueta	479	61.090	Пружина переводного рычага Pressure spring for setting lever Ressort d'appui de tirette Winkelhebelfeder Muelle del tirete
301	40.301	Градусник Regulator Raquette Rücker Raqueta	5479	61.090.01	Винт для пружины переводного рычага Screw for setting lever pressure spring Vis de ressort d'appui de tirette Schraube für Winkelhebelfeder Tornillo del muelle del tirete
355	40.360	Замок градусника Regulator key Clef de raquette Rückerschlüssel Llave de la raqueta	440	61.100	Пружина качающегося рычага Yoke spring (set spring) Ressort de bascule Kupplungshebelfeder Muelle del tirete oscilante
401	51.010	Вал заводной Winding stem Tige de remontoir Aufzugwelle Tija de remontuar	—	70.002	Камень для промежуточного колеса, верхний Jewel for intermediate wheel, upper Pierre de roue intermédiaire, dessus Stein für Zwischenrad, oben Piedra de la rueda intermedia, superior
435	51.050	Рычаг кулачковой муфты Clutch lever Bascule Kupplungsstriebebel Palanca del piñón corredizo	—	70.003	Камень для промежуточного колеса, нижний Jewel for intermediate wheel, lower Pierre de roue intermédiaire, dessous Stein für Zwischenrad, unten Piedra de la rueda intermedia, inferior

1	2	3	1	2	3
—	70.012	Камень для секундного колеса, верхний Jewel for fourth wheel, upper Pierre de roue de seconde, dessus Stein für Sekundenrad, oben Piedra de la rueda segunda, superior	—	70.801	Накладка с камнем для баланса, нижняя Lower cap jewel with end-piece, for balance Plaque de contre-pivot empierrée dessous pour balancier Deckplättchen mit Stein, für Unruh, unten Contrapivote, con rubí del volante, inferior
—	70.013	Камень для секундного колеса, нижний Jewel for fourth wheel, lower Pierre de roue de seconde, dessous Stein für Sekundenrad, unten Piedra de la rueda segunda, inferior	—	70.801.01	Винт для нижней накладки с камнем для баланса Screw for lower cap jewel with end-piece, for balance Vis de plaque de contre-pivot empierrée dessous pour balancier Schraube für unteres Deckplättchen mit Stein, für Unruh Tornillo del contrapivote inferior con rubí del volante
—	70.040	Камень для спускового колеса, верхний Jewel for escape wheel, upper Pierre de roue d'échappement, dessus Stein für Hemmungsrad, oben Piedra de la rueda de escape, superior	—	70.900	Камень накладной для баланса, верхний Cap jewel for balance, upper Pierre de contre-pivot de balancier, dessus Deckstein für Unruh, oben Piedra del contrapivote del volante, superior
—	70.041	Камень для спускового колеса, нижний Jewel for escape wheel, lower Pierre de roue d'échappement, dessous Stein für Hemmungsrad, unten Piedra de la rueda de escape, inferior	—	70.901	Камень накладной для баланса, нижний Cap jewel for balance, lower Pierre de contre-pivot de balancier, dessous Deckstein für Unruh, unten Piedra del contrapivote del volante, inferior
—	70.048	Камень для анкерной вилки, верхний Jewel for pallet staff, upper Pierre d'ancre, dessus Stein für Anker, oben Piedra de la horquilla de áncora, superior	356	80.231	Штифт градусника Regulator pin Goupille de raquette Rückerstift Pasador de la raqueta
—	70.049	Камень для анкерной вилки, нижний Jewel for pallet staff, lower Pierre d'ancre, dessous Stein für Anker, unten Piedra de la horquilla de áncora, inferior	423	81.136	Ось заводного колеса Crown wheel core Axe de roue de couronne Kronradkern Eje de la rueda de corona
—	70.270	Камень для баланса, верхний Jewel for balance, upper Pierre de balancier, dessus Stein für Unruh, oben Piedra del volante, superior	5423	81.136.01	Винт для оси заводного колеса Screw for crown wheel core Vis de l'axe de roue de couronne Schraube für Kronradkern Tornillo del eje de la rueda de corona
—	70.271	Камень для баланса, нижний Jewel for balance, lower Pierre de balancier, dessous Stein für Unruh, unten Piedra del volante, inferior	—	90.000.01	Винт для циферблата Dial screw Vis de cadran Schraube für Zifferblatt Tornillo de la esfera
—	70.800	Накладка с камнем для баланса, верхняя Upper cap jewel with end-piece, for balance Plaque de contre-pivot empierrée dessus pour balancier Deckplättchen mit Stein, für Unruh, oben Contrapivote, con rubí del volante, superior			
—	70.800.01	Винт для верхней накладки с камнем для баланса Screw for upper cap jewel with end-piece, for balance Vis de plaque de contre-pivot empierrée dessus pour balancier Schraube für oberes Deckplättchen mit Stein, für Unruh Tornillo del contrapivote superior con rubí del volante			